



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Восемнадцатая сессия

Женева, 24–27 января 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ**

Переходный период для пункта 1.6.7.2.2.3.1^{1,2}

Передано правительством Нидерландов

Введение

1. Одной из существенных поправок, включенных в издание ВОПОГ 2011 года, являются изменения, внесенные в таблицу переходных положений (добавление сроков). Для обеспечения последовательности и в интересах безопасности Нидерланды хотели бы также добавить соответствующий срок в пункт 1.6.7.2.2.3.1.

2. В настоящее время пункт 1.6.7.2.2.3.1 гласит следующее:

"Грузы, для которых в таблице С главы 3.2 предписаны суда закрытого типа N с клапанами, срабатывающими при минимальном давлении 10 кПа (0,10 бар), могут перевозиться находящимися в эксплуатации танкерами закры-

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2011/1.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

того типа N с клапанами, срабатывающими при минимальном давлении 6 кПа (0,06 бар) (испытательное давление грузовых танков – 10 кПа (0,10 бар))".

Предложение

3. Нидерланды хотели бы предложить ограничение срока применения этого положения. Пересмотренный текст будет гласить следующее:

"Грузы, для которых в таблице С главы 3.2 предписаны суда закрытого типа N с клапанами, срабатывающими при минимальном давлении 10 кПа (0,10 бар), могут перевозиться находящимися в эксплуатации танкерами закрытого типа N с клапанами, срабатывающими при минимальном давлении 6 кПа (0,06 бар) (испытательное давление грузовых танков – 10 кПа (0,10 бар)). Это переходное положение действительно до 31 декабря 2018 года".

4. Этот срок – 2018 год – соответствует сроку, установленному для других аналогичных переходных положений, и требованиям, касающимся эксплуатации судов с двойным корпусом.
